FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 175
Enu. 37

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 175 Missisquoi — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 37 {in / dans} Sweetsburg village {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — St Kerr — {Enumerator. / Recenseur.} June 3rd 16.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. ordinal pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status (single, married, widowed, divorced or signify separation). / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if entry as alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou debors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in farm", "in lumber camp", "in dry goods store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "dans un chantier", "dans un magasin de nouveautés", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total des emplois supplémentaires provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure, s'il est employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during current month. / Coût de l'assurance durant le mois courant.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) or cannot (2) speak English. If 3 years of age or over. / Sait (1) ou ne sait pas (2) parler l'anglais. Si âgé de 3 ans ou plus.	Cost of instruction in months, if 5 years of age or over, in private school, College or University. / Coût de l'instruction en mois, si âgé de plus de 5 ans, dans une école privée, un collège ou une université.	Blind. / Aveugle.	INFIRM (specify age) / INFIRM (spécifier l'âge) Insane / Aliéné(e)	Deaf and Dumb / Sourd(e)-muet(te)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lawrence Edwin E	86. 89.	M	Head	M	Dec	1847	63	Q			English	Canadian	Methodist	Insurance Agent		10	Yes	Yes						400			2000	13	2576		Yes	Yes	6 7				
2		" Emma J. B.	"	F	wife	M	Oct	1856	54	Q	Newfoundland	1885	English	Canadian	Methodist	none	nil															Yes	Yes	6				
3		" Ella A.	"	F	daughter	S	July	1874	38	Q			English	Canadian	Methodist	none	nil															Yes	Yes	6				
4		" Isaac H.	"	M	son in law	M	aug.	1866	44	Q			Irish	Canadian	Methodist	Com Traveller		10	Yes	Yes			45		50	1200			3000	5000	45 40		Yes	Yes	6 7				
5		" Gertrude M	34	F	daughter	M	May	1887	24	Q			English	Canadian	Methodist	none	nil																Yes	Yes	6				
6		" Stanley Mc D.	"	M	Grandson	S	year	1896	15	O			Irish	Canadian	Methodist	none	nil															6	Yes	Yes	6				
7		" Taft Mary	"	F	domestic	S	Jan	1895	16	O	England	1910	Scotch	Canadian	Methodist	Domestic		2	4	09	Yes	Yes	Private family	52		60	12 00			1500	40	50 00		Yes	Yes	6				
8	2	2 Colletet Etienne Eugene	25	M	Priest	S	Mar	1871	40	Q			French	Canadian	R Catholic	Priest		9	2	07	Yes	Yes		52			400 00							Yes	Yes	3 R E				
9		" Guillet Delia	"	F	domestic	W	Mar	1860	51	Q			French	Canadian	R Catholic	Domestic		2	9	09	Yes		Private family	52		60	120 00							Yes	Yes	3 R E				
10		" Regina	"	F	domestic	S	Mar	1894	27	Q			French	Canadian	R Catholic	Domestic		2	9	09	Yes													Yes	Yes	3				
11		Guertin Joseph	"	M	Laborer	S	april	1897	14	Q			French	Canadian	R Catholic	Laborer		1	9	00	Yes		odd jobs	52		60	60 00							Yes	Yes	3				
12	3	3 Rheaume Valerien	4 8. 15 15. 21 92.	M	Head	M	May	1867	44	Q			French	Canadian	R Catholic	Farmer		10			Yes	Yes	farm	52			400							Yes	Yes	3 R E				
13		" Albina	"	F	wife	M	Dec	1870	41	Que			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
14		" Rene	"	M	Son	S	Dec	1900	11	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil															10	Yes	Yes	3				
15		" Raoul	"	M	son	S	Nov	1902	9	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil															10	Yes	Yes	3				
16		" Romeo	"	M	son	S	april	1904	7	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
17		" Rachel	"	F	daughter	S	Dec	1906	5	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
18		" Rodolphe	"	M	son	S	sept	1909	2	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
19		" Armenie	"	F	daughter	S	Nov	1910	7m	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
20		Parsegue Pierre	"	M	Father in Law	W	June	1839	72	Q			French	Canadian	R Catholic	Farmer		1																Yes	Yes	3 R E				
21		" Philomene	"	F	Brother in Law	M	May	1888	23	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
22		" Ozilma	"	M	Brother in Law	S	dec	1885	26	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3 R E				
23		" Philear	"	M	Cousin	S	May	1886	25	Q			French	Canadian	R Catholic	Weaver		6	6	90	Yes		Woollen mill	52		60	500			1000	25	14.40		Yes	Yes	3 R E				
24	4	4 Woodman Albert H	8. 96.	M	Head	M	aug.	1886	25	England	1908		English	Canadian	Episcopal	Laborer		1	9	00	Yes		odd jobs	25		60	200							Yes	Yes	6				
25		" Ethel	"	F	wife	M	Jan	1887	24	England	1908		English	Canadian	Episcopal	none	nil																Yes	Yes	6				
26		" Ethel	"	F	daughter	S	sept	1908	2	Q			English	Canadian	Episcopal	none	nil																					
27		" Ellis Sanforth	"	M	Head	M	May	1879	33	England	1908		English	Canadian	Methodist	Gardener		6	6	05	Yes		Private family	52		60	480							Yes	Yes	6				
28		" " Marguerite	"	F	wife	M	april	1889	23	England	1910		English	Canadian	Methodist	none	nil																Yes	Yes	6				
29		" Lyddie	"	F	daughter	S	April	1910	6m	Q			English	Canadian	Methodist	none	nil																Yes	Yes	6				
30	6	6 Scott Levi	37 104.	M	Head	M	May	1858	53	Q			English	Canadian	Congregational	Farmer		1																					
31		" Hattie Ives	"	F	wife	M	Jan	1847	69	U.S.A.	1867		English	Canadian	Congregational	none	nil																Yes	Yes	6				
32		" Irving L	"	M	Son	S	aug	1877	39	Q			English	Canadian	Congregational	restaurateur		20	0	17	Yes	Yes	restaurant	52		70	1000							Yes	Yes	6				
33	6	6 Parsons Lewis C.	37 7 last	M	Head	M	July	1850	61	Q			English	Canadian	Methodist	merchant R		2			Yes													Yes	Yes	6				
34		" Jane	"	F	wife	M	aug.	1857	53	Q			English	Canadian	Episcopal	none	nil																	Yes	Yes	6				
35		Phelps Margaret C	"	F	Cousin	S	sept	1877	33	Q			English	Canadian	Episcopal	Teacher		2	2	05	Yes		Public school	35	2	30	175 00							Yes	Yes	6				
36		Gauthier Edwin	"	M	domestic	Sep	sept	1880	30	Q			French	Canadian	Episcopal	Cook		2	5	05	Yes	Yes	Private family	52		70	360 00							Yes	Yes	3 R E				
37		Ford Frank	"	M	Teamster	S	June	1876	36	England	1892		English	Canadian	Episcopal	Teamster		2	9	09	Yes		Private family	52		70	540 00							Yes	Yes	6				
38	7	7 Giroux F. Xavier Arthur	2 of 17	M	Head	M	Mar	1866	45	Q			Irish	Canadian	R Catholic	advocate		9	0	03				52			2400 00			7300 00	12 1500 00	185 00		Yes	Yes	3 R E				
39		" Eugenie L.	"	F	wife	M	July	1870	40	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																Yes	Yes	3				
40		" Sylvia Ange	"	F	Child	S	Nov	1895	15	Q			French	Canadian	R Catholic	none	nil																6	Yes	Yes	3 R E				
41		" Louis Arthur	"	M	son	S	april	1893	18	Q			French	Canadian	R Catholic	student	nil						at school										10	Yes	Yes	3 R E	150 00			
42	8	8 Budd William H.	2	M	Head	M	april	1850	61	Q			English	Canadian	Episcopal	Carpenter		1	6	03	Yes		odd jobs	52		48	48 00							Yes	Yes	6				
43		" Margaret	"	F	wife	M	Dec.	1853	58	Wales	1872		English	Canadian	Episcopal	Nurse		1	6	25	Yes		Private families	—										Yes	Yes	6				
44		Luther Josephine	"	F	daughter	M	Dec	1881	29	Q			English	Canadian	Episcopal	none	nil																	Yes	Yes	6				
45		3 " Maynard W	"	M	son in law	M	Oct	1879	31	Q			English	Canadian	Episcopal	bookkeeper		10	7	15	Yes		office											Yes	Yes	6				
46		" Marguerite	"	F	Grand child	S	May	1910	1	Q			English	Canadian	Episcopal	none	nil																	Yes	Yes	6				
47	9	9 Rocicot Lucien	16. 34	M	Head	W	June	1848	63	Q			English	Canadian	Episcopal	none	nil																	Yes	Yes	6				
48		McLellan Isobell	"	F	Niece	S	Feb.	1876	35	Q			English	Canadian	Episcopal	none	nil																	Yes	Yes	6				
49		Sloch Isabel	"	F	nurse	S	May	1879	31	Q			English	Canadian	Episcopal	Nurse		9	6	25	Yes		Private family	52		70	180 00							Yes	Yes	6				
50		Blenier Delima	"	F	Domestic	S	May		26	Q			French	Canadian	R Catholic	Domestic		2	9	09	Yes		Private family	52		70	120 00							Yes	Yes	6				

14.800 6.500 314.96